

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 19 No L 291  
22 October 1976

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 2551/76 of 19 October 1976 increasing the indicative ceilings established by Regulation (EEC) No 91/76 for imports of certain products originating in Portugal . . . . . 1
- Commission Regulation (EEC) No 2552/76 of 21 October 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . . 3
- Commission Regulation (EEC) No 2553/76 of 21 October 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 5
- Commission Regulation (EEC) No 2554/76 of 21 October 1976 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen . . . . . 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2555/76 of 21 October 1976 amending Regulation (EEC) No 1948/76 with respect to the quantity and time limit fixed for the delivery of skimmed-milk powder to the Italian intervention agency . . . . 10
- Commission Regulation (EEC) No 2556/76 of 21 October 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . . 11
- Commission Regulation (EEC) No 2557/76 of 21 October 1976 altering the export refunds on products processed from cereals and rice. . . . . 12
- Commission Regulation (EEC) No 2558/76 of 21 October 1976 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt . . . . . 14

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2551/76****of 19 October 1976****increasing the indicative ceilings established by Regulation (EEC) No 91/76 for imports of certain products originating in Portugal**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas pursuant to Article 2 of Protocol 1 annexed to the 1972 Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic <sup>(1)</sup>, the Council, in Regulation (EEC) No 91/76 <sup>(2)</sup>, established indicative ceilings to be applied in 1976 to imports of certain products originating in Portugal; whereas, on 20 September 1976, an Interim Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic <sup>(3)</sup> was signed; whereas

Article 3 of that Interim Agreement provides for an increase in the said indicative ceilings to levels higher than those established for 1976 by Regulation (EEC) No 91/76; whereas, therefore, that Regulation should be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex 1 to Regulation (EEC) No 91/76 shall be replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 19 October 1976.

*For the Council*

*The President*

M. van der STOEL

<sup>(1)</sup> OJ No L 301, 31. 12. 1972, p. 180.

<sup>(2)</sup> OJ No L 16, 24. 1. 1976, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ No L 266, 29. 9. 1976, p. 2.

## ANNEX

## ANNEX I

## LIST OF PRODUCTS SUBJECT TO INDICATIVE CEILINGS UPON IMPORTATION IN 1976

| Order No | CCT heading No | Description                                                                                                           | Nimexe code   | Level of ceiling (metric tons) |
|----------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------|
| 1        | 2              | 3                                                                                                                     | 4             | 5                              |
| IP 1     | 45.02          | Natural cork in blocks, plates, sheets or strips (including cubes or square slabs, cut to size for corks or stoppers) | 45.02-all Nos | Ceiling delayed                |
| IP 2     | 45.03          | Articles of natural cork                                                                                              | 45.03-all Nos | 11 473                         |
| IP 3     | 55.05          | Cotton yarn, not put up for retail sale                                                                               | 55.05-all Nos | 9 771                          |
| IP 4     | 56.07          | Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)                                                             | 56.07-all Nos | 2 767                          |
| IP 5     | 59.04          | Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not                                                                      | 59.04-all Nos | 9 782                          |
| IP 6     | 60.04          | Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized                                                       | 60.04-all Nos | Ceiling delayed                |
| IP 7     | 60.05          | Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized                                    | 60.05-all Nos | 843                            |
| IP 8     | 61.01          | Men's and boys' outer garments                                                                                        | 61.01-all Nos | 1 057                          |
| IP 9     | 61.02          | Women's, girls' and infants' outer garments                                                                           | 61.02-all Nos | 323                            |
| IP 10    | 61.03          | Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs                                             | 61.03-all Nos | 1 224                          |
| IP 11    | 61.04          | Women's, girls' and infants' under garments                                                                           | 61.04-all Nos | 103                            |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2552/76****of 21 October 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1143/76<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 1882/76<sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in  
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 are hereby fixed as shown in the table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 October  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 21 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

*(u.a./metric ton)*

| CCT heading No | Description of goods                     | Levies                               |
|----------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 68.05                                |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 117.12 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                      | 53.89 <sup>(6)</sup>                 |
| 10.03          | Barley                                   | 33.31                                |
| 10.04          | Oats                                     | 29.75                                |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 46.66 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                   | 47.37 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 49.29 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 D        | Canary seed ; other cereals              | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 106.30                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 86.46                                |
| 11.02 A I a    | Durum wheat groats and meal              | 192.24                               |
| 11.02 A I b    | Common wheat groats and meal             | 114.47                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2553/76

of 21 October 1976

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1143/76<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
1883/76<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 October  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 21 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 |
|----------------|------------------------------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0             | 3.59             | 3.59             | 0               |
| 10.02          | Rye                                      | 0             | 0.58             | 0.58             | 0.58            |
| 10.03          | Barley                                   | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.04          | Oats                                     | 0             | 0.38             | 0.38             | 2.69            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0             | 1.15             | 1.15             | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                   | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0             | 0.38             | 0.38             | 0               |
| 10.07 D        | Other                                    | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 0             | 0                | 0                | 0               |

## B. Malt

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 | 4th period<br>2 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2554/76****of 21 October 1976****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal  
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in beef and veal<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 568/76<sup>(2)</sup>, and in particular the  
second line of Article 10 (7), and Article 12 (7) thereof,

Whereas the import levies on calves and adult bovine  
animals and on beef and veal other than frozen, were  
fixed by Regulation (EEC) No 1597/76<sup>(3)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 2496/76<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other  
provisions contained in Regulation (EEC) No 1597/76  
to the quotations and other information known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-  
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in  
the Annex to this Regulation.

*Article 2*

To be classified as products falling within subheadings  
02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products  
must correspond to the definition contained in Article  
2 of Regulation (EEC) No 2249/73<sup>(5)</sup>.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 25 October  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 21 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

(2) OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

(3) OJ No L 177, 2. 7. 1976, p. 11.

(4) OJ No L 284, 15. 10. 1976, p. 5.

(5) OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

## ANNEX

Levies applicable from 25 October 1976 to imports from third countries <sup>(1)</sup>

(in u.a./100 kg)

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Austria<br>Sweden<br>Switzerland | Other third<br>countries |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 01.02                | Live animals of the bovine species :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Live weight                      |                          |
|                      | A. Domestic species :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |                          |
|                      | II. Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |                          |
|                      | a) Calves                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 46·240 (a)                       | 46·240 (a)               |
|                      | b) Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |                          |
|                      | 1. Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (b)                                                                                                                                                                                                                               | —                                | 46·240                   |
|                      | 2. Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 46·240 (a)                       | 46·240 (a)               |
| 02.01                | Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Net weight                       |                          |
|                      | A. Meat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                  |                          |
|                      | II. Of bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                  |                          |
|                      | a) Of domestic bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                  |                          |
|                      | 1. Fresh or chilled :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |                          |
|                      | aa) Of calves :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                  |                          |
|                      | 11. Carcasses and half-carcasses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 87·856                           | 87·856                   |
|                      | 22. Separated or unseparated forequarters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 70·285                           | 70·285                   |
|                      | 33. Separated or unseparated hindquarters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 105·427                          | 105·427                  |
|                      | bb) Of adult animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                  |                          |
|                      | 11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                  |                          |
|                      | aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light in colour (b) | —                                | 87·856                   |
|                      | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 87·856                           | 87·856                   |
|                      | 22. Forequarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |                          |
|                      | aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b)                                                                                                                                       | —                                | 70·285                   |
|                      | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 70·285                           | 70·285                   |

| (in u.a./100 kg)  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                  |                       |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| CCT heading No    | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Austria<br>Sweden<br>Switzerland | Other third countries |
| 02.01<br>(cont'd) | 33. Hindquarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Net weight                       |                       |
|                   | aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (b) | —                                | 105·427               |
|                   | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 105·427                          | 105·427               |
|                   | cc) Other cuts of veal and beef :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |                       |
|                   | 11. Unboned (bone-in)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 131·784                          | 131·784               |
|                   | 22. Boned or boneless                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 150·742                          | 150·742               |
| 02.06             | Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                  |                       |
|                   | C. Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |                       |
|                   | I. Of domestic bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                  |                       |
|                   | a) Meat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  |                       |
|                   | 1. Unboned (bone-in)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 131·784                          | 131·784               |
|                   | 2. Boned or boneless                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 150·742                          | 150·742               |

(<sup>1</sup>) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, which provides that the levies are not applied to imports into French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy applicable is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2555/76

of 21 October 1976

amending Regulation (EEC) No 1948/76 with respect to the quantity and time limit fixed for the delivery of skimmed-milk powder to the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 563/76 of 15 March 1976 on the compulsory purchase of skimmed-milk powder held by intervention agencies for use in feedingstuffs<sup>(1)</sup>, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1948/76 of 5 August 1976 on the supply of a first lot of skimmed-milk powder to the Italian intervention agency for use in accordance with Regulation (EEC) No 563/76 and amending Regulation (EEC) No 789/76<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2481/76<sup>(3)</sup>, provides that the German, French and Luxembourg intervention agencies are to deliver to the Italian intervention agency 7 500 metric tons of skimmed-milk powder between 16 August and 20 October 1976; whereas, first, the time limit fixed for delivery was too short and must again be extended; whereas, secondly, an additional quantity of 450 metric tons may be made available to the Italian intervention agency by the German intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 1948/76 is amended as follows:

1. In Article 1 the expression '7 500 metric tons' is replaced by '7 950 metric tons'.
2. In Article 2 (1), the phrase 'between 16 August and 20 October 1976' is replaced by 'between 16 August and 10 November 1976'.
3. In the Annex, as regards BALM, the figure '3 400' in the 'Total' column is replaced by '3 850', and the figures '1 000' and '700' in the 'Partial quantities column' are replaced by '1 150' and '1 000' respectively.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ No L 213, 6. 8. 1976, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 282, 13. 10. 1976, p. 24.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2556/76

of 21 October 1976

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-  
ization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1487/76 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw  
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76 <sup>(3)</sup>,  
as last amended by Regulation (EEC) No 2550/76 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other  
provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76  
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be  
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation  
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and  
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in  
the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 October  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 21 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

<sup>(4)</sup> OJ No L 290, 21. 10. 1976, p. 18.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1976 fixing the import levies on white sugar  
and raw sugar

| (n.a./100 kg)        |                                   |                      |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
| CCT<br>heading<br>No | Description of goods              | Levy                 |
| 17.01                | Beet sugar and cane sugar, solid: |                      |
|                      | A. White sugar                    | 18.74                |
|                      | B. Raw sugar                      | 19.33 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2557/76**  
**of 21 October 1976**

**altering the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1143/76<sup>(2)</sup>, and in particular the  
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-  
tion of the market in rice<sup>(3)</sup>, and in particular the  
fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas the export refunds on products processed  
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)  
No 2371/76<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No  
2510/76<sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules, criteria  
and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 2371/76 to the information at present available to  
the Commission that the export refunds at present in  
force should be altered as shown in the Annex to this  
Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The export refunds on malt as fixed in the Annex to  
amended Regulation (EEC) No 2371/76 are hereby  
altered to the amounts shown in the Annex to this  
Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 October  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 21 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 268, 1. 10. 1976, p. 12.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 284, 15. 10. 1976, p. 36.

## ANNEX

| Number<br>in nomenclature<br>used for refunds | Nomenclature in simplified wording                                                   | Refund in<br>u.a./metric ton<br>(third countries) |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 11.07 A I a)                                  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 66.59                                             |
| 11.07 A I b)                                  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | —                                                 |
| 11.07 A II a)                                 | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 29.37                                             |
| 11.07 A II b)                                 | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 32.00                                             |
| 11.07 B                                       | Roasted malt                                                                         | 37.00                                             |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2558/76

of 21 October 1976

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76<sup>(2)</sup>, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, the corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75<sup>(5)</sup> laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect

of exports and the need to prevent disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies, which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the preceding subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions referred to above that the corrective amount must be fixed as shown in the table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 October 1976.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(5)</sup> OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

### ANNEX

to the Commission Regulation of 21 October 1976 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

#### Malt

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods     | Current 10 | 1st period 11 | 2nd period 12 | 3rd period 1 | 4th period 2 | 5th period 3 |
|----------------|--------------------------|------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|
| 11.07          | Malt, roasted or not :   |            |               |               |              |              |              |
|                | A. Unroasted :           |            |               |               |              |              |              |
|                | I. Obtained from wheat : |            |               |               |              |              |              |
|                | a) In the form of flour  | 0          | 0             | 0             | 0            | 0            | — 12.65      |
|                | b) Other                 | —          | —             | —             | —            | —            | —            |
|                | II. Other :              |            |               |               |              |              |              |
|                | a) In the form of flour  | 0          | 0             | 0             | 0            | 0            | — 19.33      |
|                | b) Other                 | 0          | 0             | 0             | 0            | 0            | 0            |
|                | B. Roasted               | 0          | 0             | 0             | 0            | 0            | 0            |

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods     | 6th period 4 | 7th period 5 | 8th period 6 | 9th period 7 | 10th period 8 | 11th period 9 |
|----------------|--------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| 11.07          | Malt, roasted or not :   |              |              |              |              |               |               |
|                | A. Unroasted :           |              |              |              |              |               |               |
|                | I. Obtained from wheat : |              |              |              |              |               |               |
|                | a) In the form of flour  | — 15.18      | — 17.71      | — 20.24      | — 22.77      | — 25.30       | — 27.83       |
|                | b) Other                 | —            | —            | —            | —            | —             | —             |
|                | II. Other :              |              |              |              |              |               |               |
|                | a) In the form of flour  | — 19.33      | — 19.33      | — 19.33      | — 19.33      | — 19.33       | — 19.33       |
|                | b) Other                 | 0            | 0            | 0            | 0            | 0             | 0             |
|                | B. Roasted               | 0            | 0            | 0            | 0            | 0             | 0             |